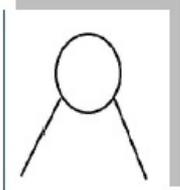


Qu'est-ce qu'un Passeport Européen de Qualifications pour les Réfugiés ?

 <p>HELLENIC REPUBLIC Ministry of Education, Research and Religious Affairs</p>	 <p>COUNCIL OF EUROPE CONSEIL DE L'EUROPE</p>
Passeport Européen de Qualifications pour les Réfugiés No 0123¹ Evaluation	
Délivré : 03/10/2017 Valable jusqu'au : 03/10/2022	
Informations personnelles	
Nom de famille : NASRY Prénom(s) : Ahmed Date de naissance : 16/04/1993 Lieu de naissance : Damas, Syrie Nationalité : Syrienne	
Qualifications	
Plus haute qualification obtenue : Licence de Sciences Physiques, Université de Damas, Syrie ² Autres qualifications : Diplôme, Lycée, Damas, Syrie ³	
Autres informations du candidat	
Langues : arabe (natif), arabe (langue d'apprentissage), anglais (cours de langue), français (autre) Expériences professionnelles : 2014-2015 Tuteur étudiant bénévole, Université de Damas, Syrie ⁴ Adhésion à des organisations professionnelles : non ⁵	
L'entretien et l'évaluation des documents sont conduits par des évaluateurs de qualifications issus de DOATAP, CIMEA, NOKUT et UK NARIC.	
Au nom du projet	Le coordinateur de l'évaluation 
Pour plus d'informations sur le statut du document : http://www.coe.int/fr/web/education/recognition-of-refugees-qualifications	
<small>¹ Le Passeport Européen de Qualifications pour les Réfugiés n'est pas un document légal. Il ne remplace pas les systèmes de reconnaissance nationaux. C'est une déclaration qui a pour but d'aider les candidats dans la recherche d'emploi/stages et dans la poursuite d'études. L'évaluation est fondée sur la disponibilité de documents et sur un entretien avec un évaluateur professionnel de qualifications. Le document est seulement valide avec la partie explicative. ² Documents disponibles: 07/2016 ³ Documents disponibles: 07/2013 ⁴ Documents disponibles: 06/2004 ⁵ Aucun document disponible</small>	
   	

Le Passeport Européen de Qualifications pour les Réfugiés

Qu'est-ce qu'un Passeport Européen de Qualifications pour les Réfugiés?

Le Passeport Européen de Qualifications pour les Réfugiés est un document qui fournit une évaluation des qualifications académiques basée sur les documents disponibles et un entretien. Il présente aussi les informations portant sur l'expérience professionnelle du candidat et sa maîtrise des langues. Le document fournit des informations fiables au vu de l'intégration sur le marché du travail et la poursuite d'études supérieures.

C'est une forme d'évaluation particulière destinée aux réfugiés, même à ceux qui ne sont pas en mesure de justifier leurs qualifications sur la base de documents.

Qu'est-ce que comprend le Passeport Européen de Qualifications pour les Réfugiés et comment fonctionne l'évaluation ?

Le Passeport Européen de Qualifications pour les Réfugiés est composé de deux parties – l'évaluation et partie explicative. L'évaluation du Passeport fournit des informations décrivant la(les) plus haute(s) qualification(s) obtenue(s), le domaine d'études, l'obtention d'autres qualifications pertinentes, ainsi que l'expérience professionnelle et la maîtrise des langues. La partie explicative contient des informations portant sur le statut du document et une courte description de ce qu'est le projet pilote.

L'évaluation est une combinaison de l'évaluation des documents disponibles, traitant d'un nombre important d'informations obtenues à travers des évaluations précédentes, et d'un entretien individuel. Ainsi, le document fournit un socle d'informations et pertinent pour la recherche d'emploi, de stages, ainsi que pour l'inscription dans un établissement d'enseignement supérieur.

Ce n'est donc pas vraiment un passeport?

Non, pas dans le sens conventionnel. Ce n'est pas non plus un support d'identité ou un document éducatif. Il ne garantit pas l'admission dans un établissement d'enseignement supérieur ou à un emploi. Il ne s'agit pas non plus d'un acte de reconnaissance formelle.

Cette démarche a pour objectif d'aider les réfugiés à poursuivre leurs études et leur intégration sur le marché du travail – afin d'améliorer leurs conditions de vie.

Mais pourquoi est-ce qu'il s'adresse seulement aux réfugiés?

Parce que les réfugiés fuient la persécution, la terreur et la guerre. Ainsi, ils ont besoin de soutien. Ce concept est développé dans le cadre du droit international, incluant la Convention conjointe du Conseil de l'Europe et de l'UNESCO sur la reconnaissance des qualifications, appelée aussi la Convention de reconnaissance de Lisbonne, qui prévoit "des procédures appropriées permettant d'évaluer équitablement et efficacement si les réfugiés, les personnes déplacées et les personnes assimilées aux réfugiés remplissent les conditions requises pour l'accès à l'enseignement supérieur".

Est-ce que toute personne réfugiée peut postuler?

Dans le cadre de cette première phase du projet pilote, un nombre limité de réfugiés (environ 50 en 2017) pourra bénéficier du processus d'évaluation à Athènes. L'idée est d'établir progressivement un système qui pourra être utilisé ultérieurement par d'autres pays.

Le Ministère de l'Éducation, de la Recherche et des Affaires Religieuses en Grèce, qui mène actuellement l'évaluation, contactera des réfugiés qui affirment avoir complété ou partiellement complété leurs études au niveau de l'enseignement secondaire et au-delà, et ce même avec des documents insuffisants ou manquants, et qui souhaitent postuler.

Intéressant, mais est-ce que cela a fonctionné dans d'autres pays?

Oui, la Norvège et le Royaume-Uni ont commencé à introduire cette démarche et cela fonctionne – de plus, elle s'avère être économiquement rentable.

Ainsi, cela pourrait être potentiellement utilisé par plus de pays?

Oui. L'idée est que cette information soit ensuite acceptée et facilement interprétée dans n'importe quel pays européen. Cette démarche peut, sur le long terme, réduire les coûts pour les pays d'accueil en facilitant et en accélérant l'évaluation des qualifications des réfugiés.

Combien de temps nécessite la réalisation de cette démarche?

Le questionnaire est normalement envoyé aux candidats trois semaines avant l'évaluation, avec deux semaines pour le remplir, donnant ainsi une semaine aux évaluateurs pour les examiner. Les évaluations elles-mêmes durent entre 45 minutes et une heure, après quoi une décision sur la délivrance ou non du certificat est prise. Si la décision est positive, le Passeport Européen de Qualifications pour les Réfugiés est délivré et valide pour 5 ans à partir de la date de délivrance.

C'est rapide. Mais est-ce que quelqu'un d'autre en sera informé?

Oui. Le Centre national d'informations en Italie, CIMEA, qui est un vecteur d'informations central au sein du réseau de centres de qualifications en Europe, conservera les informations sur une base électronique.

Quand débute la démarche?

Le premier groupe de candidats a été reçu en entretiens individuels du 7 au 9 mars 2017 à Athènes. Le projet réunira des évaluateurs de qualifications venant de Grèce, Italie, Norvège et du Royaume-Uni, afin de faciliter et accélérer la reconnaissance des qualifications des réfugiés en Grèce, leur premier pays d'accueil. Deux autres sessions auront également lieu en juin et septembre.

La démarche

